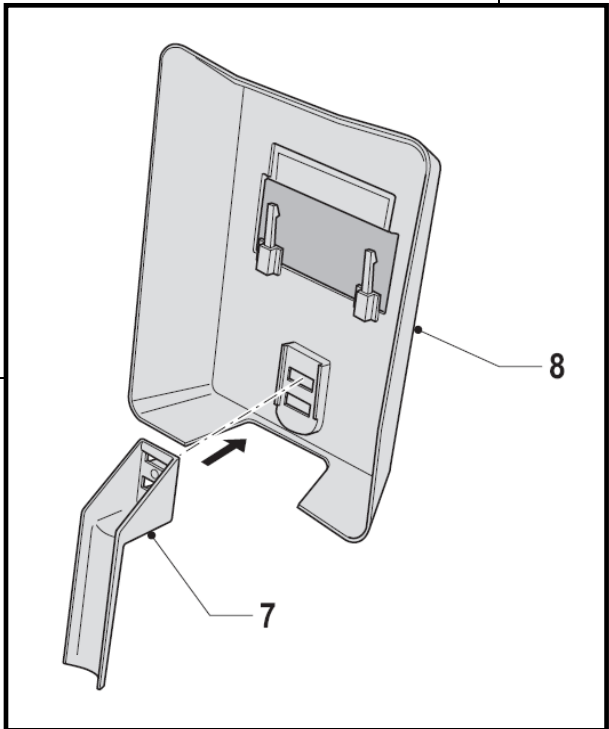
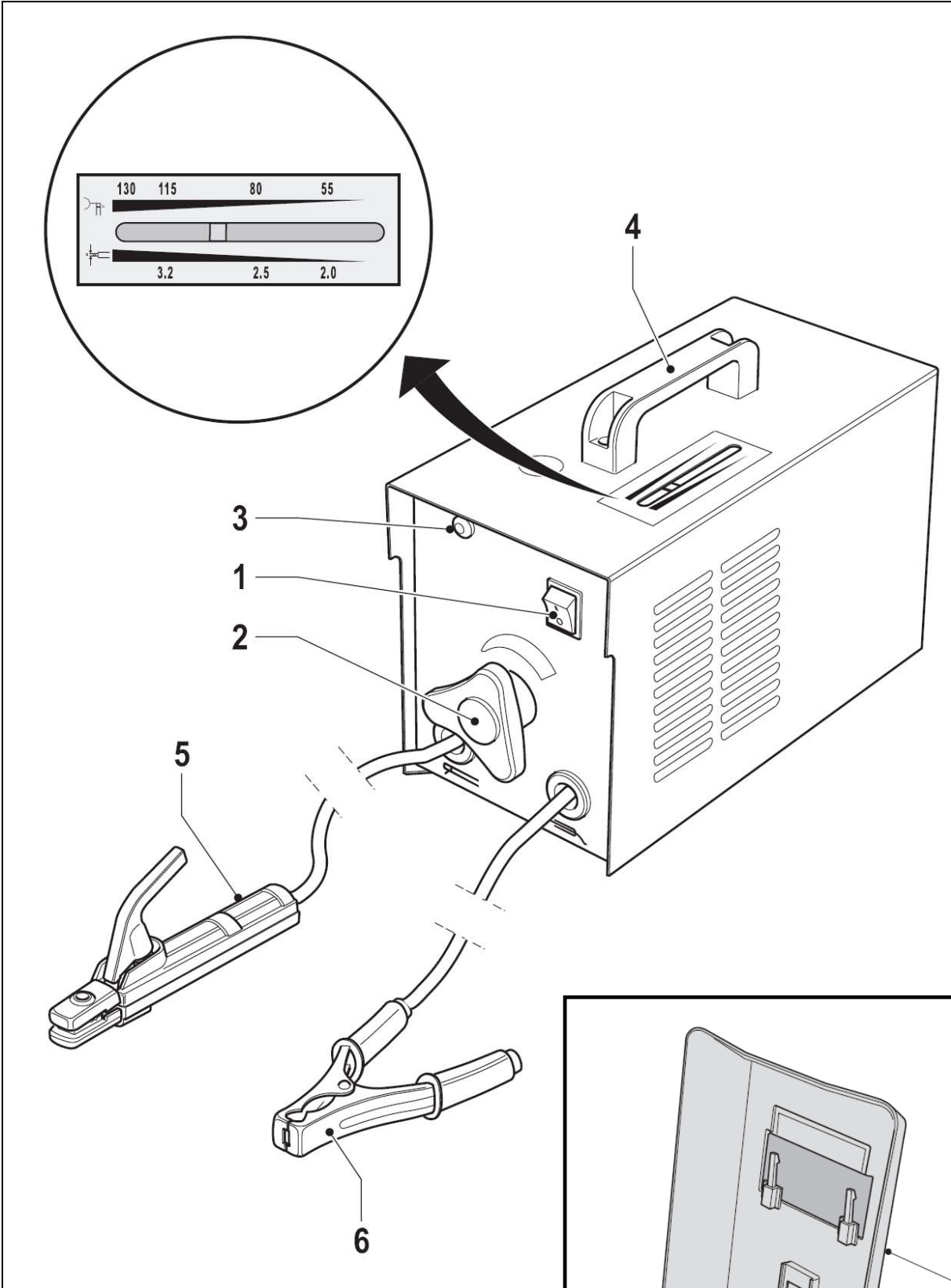


BUILD WORKER

**BPS130
BPS180R**



**FR POSTE DE SOUDURE
NL LASAPPARAAT
GB WELDER**

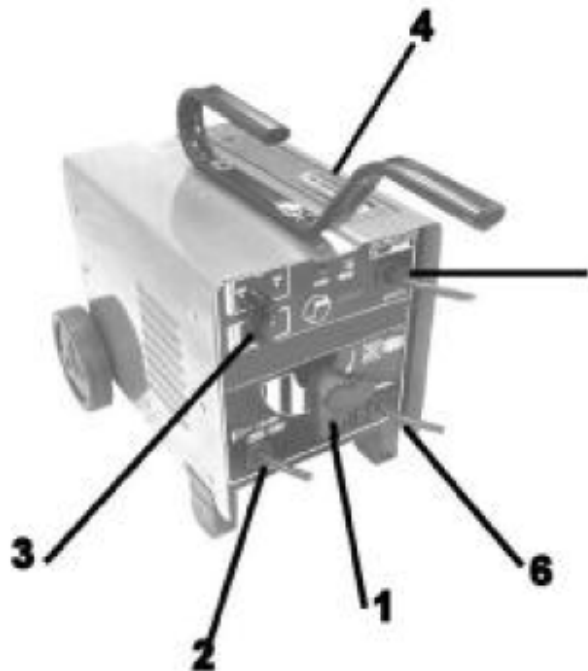


BPS180R

Before Operation

Check package contents and familiarise yourself with each part.

1 Magnetic Shunt
2 Power supply Cable
3 On and off switch & Supply voltage selection switch
4 Graduated welding amperage scale.
5 Electrode Cable
6 Earth Cable



FR

1. Bouton de réglage du courant de soudure
2. câble d'alimentation d'énergie
3. Bouton marche/arrêt
4. balance graduée d'ampérage de soudure
5. câble d'électrode
6. câble de la terre

NL

1. Instelknop lasstroom
2. Kabel van energie
3. Aan/uit-schakelaar
4. weegschaal « Amp » van lassing
5. kabel van elektrode
6. kabel van de aarde

POSTE DE SOUDURE BPS130 / BPS180R

MISE EN GARDE

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez l'appareil, observez toujours les consignes de sécurité.

Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Risque d'électrocution.
	Prenez des mesures de protection du visage et du corps.
	Émanations dangereuses.
	Risque d'incendie et d'explosion.
	Consultez le manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES POSTES DE SOUDURE

- Les postes de soudure ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes dépourvues de formation.
- N'oubliez pas de porter un masque de protection des yeux.
- Portez des vêtements secs et non graissés pour protéger votre corps.
- Portez des gants adaptés à la tâche à exécuter.



Raccordez l'appareil uniquement à un groupe électrique protégé par un disjoncteur différentiel (30 mA).


- Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas.
- Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un technicien autorisé.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou usé.
- Avant d'utiliser la rallonge électrique, examinez-la pour détecter une possible usure ou un endommagement. En cas d'endommagement, débranchez immédiatement le câble de la prise murale. Ne touchez pas la rallonge tant que le câble secteur n'a pas été débranché de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'enfants et/ou d'animaux.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits bien secs et aérés. Ne disposez pas l'appareil près d'un mur.
- Aérez la zone de travail afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil près de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés à un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits venant d'être nettoyés avec des substances chlorées.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces ou des matériaux vernis.
- Évitez toute exposition de la peau aux rayons ultraviolets générés par l'arc.
- Évitez de toucher les parties exposées du circuit de soudure.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation électrique ne touche pas le câble de soudure.
- Avant de poser l'appareil, éteignez-le et attendez que le câble de soudure soit complètement refroidi.



Gardez présent à l'esprit que juste après l'arrêt de l'appareil, une courte période est nécessaire pour qu'il refroidisse.

- Débranchez l'appareil de la prise murale quand vous terminez le travail, avant de faire l'entretien et quand vous ne l'utilisez pas.
- Après utilisation, rangez l'appareil à un endroit sûr, hors d'atteinte des enfants.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
---	--

DESCRIPTION « BPS130 »

Votre poste de soudure est destiné à la soudure des métaux.

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de réglage du courant de soudure
- 3 Témoin de température
- 4 Poignée
- 5 Câble de soudure
- 6 Câble de masse


DESCRIPTION « BPS180R »

Votre poste de soudure est destiné à la soudure des métaux.

1. Bouton de réglage du courant de soudure
2. câble d'alimentation d'énergie
3. Bouton marche/arrêt
4. balance graduée d'ampérage de soudure
5. câble d'électrode
6. câble de la terre

Mise en place du masque

- Installez la poignée (7) sur le masque (8), comme indiqué.
- Pressez fermement sur la poignée.


	N'oubliez pas de porter un masque de protection des yeux.
---	---


Mise en place d'une électrode

- Pressez sur la poignée du câble de soudure et, sans la relâcher, placez l'électrode dans la cosse .
- Relâchez la poignée.

Instructions d'emploi


- Disposez une électrode dans la cosse du câble de soudure.
- Reliez la cosse du câble de masse directement à la pièce à ouvrir ou à l'établi.
- Maintenez le masque devant vos yeux. Regardez à travers la fenêtre du masque pendant la soudure.

	N'oubliez pas de porter un masque de protection des yeux.
---	---

	Portez toujours des gants adaptés pour protéger vos mains.
---	--


Finition de la surface de soudure

- Nettoyez la surface de soudure à l'aide de la brosse .
- Retirez les bavures de soudure à l'aide d'un marteau à bavure.

	Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.
---	---

Mise en marche et arrêt

- Pour arrêter l'appareil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur 'I' (BPS130) / « ON » = BPS180R
- Pour éteindre l'appareil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur 'O' (BPS130) / « OFF » = BPS180R

	L'appareil est équipé d'un dispositif de protection thermique. En cas de surcharge, le transformateur se coupe. Après refroidissement du transformateur, l'appareil se remet automatiquement en marche.
---	---

Réglage du courant de soudure

Le courant de soudure dépend du diamètre de l'électrode.

- Utilisez le bouton de réglage (2) pour déterminer le courant de soudure.
- Consultez le tableau suivant pour le réglage correct.

COURANT DE SOUDURE

Avec un diamètre d'électrode (Ø)

1,6 mm	A 30-50
2,0 mm	A 50-75
2,5 mm	A 70-95
3,2 mm	A 80-125
4,0 mm	A 115-160

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil n'exige pas d'entretien particulier.
- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		BPS130	BPS180R
Tension du réseau	V	230	230/400
Fréquence du réseau	Hz	50	50
Tension à vide	V	48	48
Courant de soudure	A	55-130	52-180
Courant absorbé max.	A	29.3	35
Courant de fusible	A	16	-
Poids	kg	14.5	23

	BPS130	BPS180R
--	---------------	----------------

Nombre d'électrodes pour une soudure à température ambiante avant intervention du thermostat Avec un diamètre d'électrode (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	11	31
2,5 mm	2.5	14
3,2 mm	-	5
4,0 mm	-	3

Estimation du nombre d'électrodes pour une soudure à température ambiante pendant 1 heure avant intervention du thermostat

Avec un diamètre d'électrode (Ø)

1,6 mm	39	-
2,0 mm	21	39
2,5 mm	8	32
3,2 mm	-	15
4,0 mm	-	7

Nombre d'électrodes pour une soudure entre un redémarrage après la dernière intervention du thermostat et la suivante Avec un diamètre d'électrode (Ø)

1,6 mm	35	-
2,0 mm	3	10
2,5 mm	1	6
3,2 mm	-	2
4,0 mm	-	1

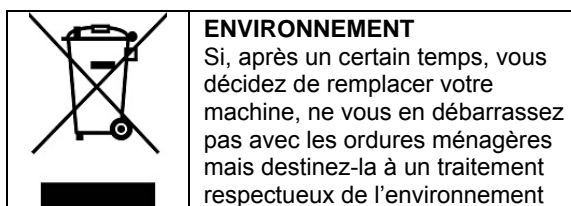
Nombre d'électrodes pour une soudure pendant 1 heure entre un redémarrage après la dernière intervention du thermostat et la suivante

Avec un diamètre d'électrode (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	13	26
2,5 mm	7	22
3,2 mm	-	9
4,0 mm	-	6

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



LASAPPARAAT BPS130 / BPS180R

WAARSCHUWING

Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens het apparaat te gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN


Volg bij gebruik van het apparaat altijd de veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:


	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
	Gevaar voor elektrische schok.
	Neem maatregelen voor bescherming van gezicht en lichaam.
	Schadelijke gassen.
	Brand- en ontploffingsgevaar.
	Raadpleeg de handleiding.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LASAPPARATEN

- Lasapparaten mogen niet gebruikt worden door kinderen of ongetrainde personen.
- Draag altijd een geschikt masker om uw ogen te beschermen.
- Draag droge, vetvrije kleding om uw lichaam te beschermen.
- Draag voor de toepassing geschikte handschoenen.


	Sluit het apparaat uitsluitend aan op een elektrische groep die is beveiligd met een aardlekschakelaar (30 mA).
---	---

- Inspecteer het apparaat voor gebruik. In geval van beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Indien het apparaat is beschadigd, laat u de beschadiging repareren door een erkend reparateur.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer is beschadigd of versleten.
- Controleer voor gebruik het verlengsnoer op mogelijke slijtage en beschadiging. Verwijder in geval van beschadiging direct de netstekker uit het stopcontact. Raak het snoer niet aan voordat de netstekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet terwijl kinderen en/of dieren in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een droge, goed geventileerde omgeving. Plaats het apparaat niet dicht tegen een muur aan.
- Zorg voor voldoende ventilatie op de werkvloer om de lucht vrij te houden van opeenhoping van brandbare dampen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare stoffen.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar brand- en/of explosiegevaar is.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen die zijn gereinigd met chloorhoudende middelen.
- Gebruik het apparaat niet op geverniste materialen en oppervlakken.
- Vermijd blootstelling van uw huid aan de ultraviolette stralen die worden veroorzaakt door de lichtboog.
- Voorkom aanraking van de blootliggende delen van het lascircuit.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met de laskabel.
- Schakel het apparaat uit en wacht tot de laskabel volledig is afgekoeld voordat u het apparaat wegzet.

	Wees erop bedacht dat het apparaat na het uitschakelen nog korte tijd nodig heeft om af te koelen.
---	--

- Verwijder de netstekker uit het stopcontact zodra de werkzaamheden zijn afgelopen, voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht, of wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Berg het apparaat na gebruik altijd veilig op, buiten bereik van kinderen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	--

BESCHRIJVING BPS130

Uw lasapparaat is ontworpen voor het lassen van metaal.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Instelknop lasstroom
- 3 Temperatuurindicator
- 4 Handgreep
- 5 Laskabel
- 6 Aardkabel


BESCHRIJVING BPS180R

Uw lasapparaat is ontworpen voor het lassen van metaal.

- 1 Instelknop lasstroom
- 2 Kabel van energie
- 3 Aan/uit-schakelaar
- 4 weegschaal « Amp » van lassing
- 5 kabel van elektrode
- 6 kabel van de aarde

Monteren van het masker

- Bevestig de handgreep (7) aan het masker (8) zoals afgebeeld.
- Druk de handgreep stevig aan.

	Draag altijd het masker om uw ogen te beschermen.
---	---

Aanbrengen van een elektrode


- Druk de hendel van de laskabel in, houd hem ingedrukt en plaats de elektrode in de klem .
- Laat de hendel los.


Aanwijzingen voor gebruik

- Breng een elektrode aan in de klem van de laskabel.
- Breng de klem van de aardkabel direct aan

op het werkstuk of de werkbank.

- Houd het masker voor uw gezicht. Kijk tijdens gebruik door het venster in het masker.

	Draag altijd het masker om uw ogen te beschermen.
---	---


	Draag altijd geschikte handschoenen om uw handen te beschermen.
---	---

Afwerken van het lasgebied

- Reinig het lasgebied met behulp van de borstel.
- Verwijder lasslakken met behulp van de slakhamer. Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.

In- en uitschakelen

- Om het apparaat in te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op 'I' (BPS130) / "ON" (BPS180R)
- Om het apparaat uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) op '0' (BPS130) / "OFF" (BPS180R)

	Het apparaat is voorzien van een thermische beveiliging. In geval van overbelasting wordt de transformator uitgeschakeld. Na afkoeling van de transformator schakelt het apparaat zichzelf weer in.
---	---

Instellen van de lasstroom

De lasstroom is afhankelijk van de diameter van de elektrode.

- Stel de lasstroom in met behulp van de instelknop .
- Raadpleeg de onderstaande tabellen voor de juiste instelling.

LASSTROOM

Bij elektrodediameter (Ø)

1,6 mm	A 30-50
2,0 mm	A 50-75
2,5 mm	A 70-95
3,2 mm	A 80-125
4,0 mm	A 115-160

REINIGING EN ONDERHOUD

Het apparaat vergt geen speciaal onderhoud.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.

TECHNISCHE GEGEVENS

		BPS130	BPS180R
Netspanning	V	230	230/400
Netfrequentie	Hz	50	50
Leegloopspanning	V	48	48
Lasstroom	A	55-130	52-180
Max. opgenomen stroomsterkte	A	29.3	35
Stroomsterkte zekering	A	16	-
Gewicht	kg	14.5	23

BPS130

BPS180R

Aantal elektroden bij lassen op kamertemperatuur voor interventie thermostaat Bij elektrodediameter (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	11	31
2,5 mm	2.5	14
3,2 mm	-	5
4,0 mm	-	3

Geschat aantal elektroden bij 1 uur lassen op kamertemperatuur voor interventie thermostaat Bij elektrodediameter (Ø)

1,6 mm	39	-
2,0 mm	21	39
2,5 mm	8	32
3,2 mm	-	15
4,0 mm	-	7

Aantal elektroden bij lassen tussen herstart na laatste interventie en volgende interventie thermostaat Bij elektrodediameter (Ø)

1,6 mm	35	-
2,0 mm	3	10
2,5 mm	1	6
3,2 mm	-	2
4,0 mm	-	1

Aantal elektroden bij 1 uur lassen tussen herstart na

laatste interventie en volgende interventie thermostaat Bij elektrodediameter (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	13	26
2,5 mm	7	22
3,2 mm	-	9
4,0 mm	-	6

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



MILIEU

Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

WELDER BPS130 / BPS180R







WARNING

For your own safety, read this manual carefully before using the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS


When using the appliance, always observe the safety instructions.

The following symbols are used throughout this manual:


	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
	Risk of electric shock.
	Take appropriate measures for the protection of face and body.
	Harmful gases.
	Risk of fire and explosion.
	Consult the manual.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WELDERS

- Welders must not be used by children or untrained persons.
- Always wear a suitable mask to protect your eyes.
- Wear dry, grease-free clothing to protect your body.
- Wear gloves that are suitable for the application.

	Only connect the appliance to an electric group which is protected with an earth leakage switch (30 mA).
---	--

- Check the appliance before use. Should the appliance be damaged, it must not be used.
- If the appliance is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.
- Do not use the appliance if the mains cable is damaged or worn.
- Before use check the extension cord for possible wear and damage. In case of damage, immediately remove the mains cable from the wall socket.
- Do not touch the cable before the mains cable has been removed from the wall socket.
- Do not use the appliance in the presence of children and/or animals.
- Only use the appliance in dry, well-ventilated surroundings. Do not place the appliance close to a wall.
- Provide for a sufficient ventilation to keep the air in the work area free from accumulation of flammable vapours.
- Do not use the appliance near inflammable materials.
- Do not use the appliance where risk of fire and/or explosion may arise.
- Do not use the appliance on places that have been cleaned with chlorinated materials.
- Do not use the appliance on varnished materials and surfaces.
- Avoid exposure of your skin to the ultraviolet rays caused by the arc.
- Avoid touching the exposed parts of the welding circuit.
- Make sure that the mains cable does not touch the welding cable.
- Before putting the appliance down, switch off the appliance and wait for the welding cable to cool down completely.


	Beware that after switching off the appliance needs a short period to cool down.
---	--

- Remove the plug from the wall socket when

finishing the activities, before servicing, or when the appliance is not used.

☐ After use, always store the appliance safely, outside the reach of children.

ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	--

DESCRIPTION BPS130

Your welder has been designed for welding metal.

- 1 On/off switch
- 2 Adjustment knob welding current
- 3 Temperature indicator
- 4 Handle
- 5 Welding cable
- 6 Earth cable


DESCRIPTION BPS180R

Your welder has been designed for welding metal.

- 1 Magnetic Shunt
- 2 Power supply Cable
- 3 On and off switch & supply voltage selection switch
- 4 Graduated welding amperage scale.
- 5 Electrode Cable
- 6 Earth cable

Fitting the mask

- ☐ Fit the handle (7) to the mask (8) as shown.
- ☐ Firmly press the handle.


	Always wear the mask to protect your eyes.
---	--


Fitting an electrode

- ☐ Press the handle of the welding cable, keep it depressed and place the electrode into the clamp .
- ☐ Release the handle.

Instructions for use


- ☐ Fit an electrode into the clamp of the welding cable.
- ☐ Connect the clamp of the earth cable directly to the workpiece or to the workbench.
- ☐ Hold the mask before your face. Look through the window in the mask during use.

	Always wear the mask to protect your eyes.
---	--

	Always wear suitable gloves to protect your hands.
---	--


Finishing the welding area

- ☐ Clean the welding area using the brush .
- ☐ Remove welding slags using the slag hammer .

	Wear safety glasses to protect your eyes.
---	---

Switching on and off

- ☐ To switch the appliance on, set the on/off switch (1) to 'I' (BPS130) / "ON" (BPS180R)
- ☐ To switch the appliance off, set the on/off switch (1) to '0' (BPS130) / "OFF" (BPS180R)

	The appliance has been fitted with a thermal protection. In case of overload the transformer is switched off. After the transformer has cooled down the appliance automatically switches on again.
---	--

Setting the welding current

The welding current depends on the diameter of the electrode.

- ☐ Use the adjustment knob to set the welding current.
- ☐ Consult the following table for the correct setting.

WELDING CURRENT

With electrode diameter (Ø)

1,6 mm	A 30-50
2,0 mm	A 50-75
2,5 mm	A 70-95
3,2 mm	A 80-125
4,0 mm	A 115-160

CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require any special maintenance.

- ☐ Regularly clean the ventilation slots.

TECHNICAL DATA

		BPS130	BPS180R
Mains voltage	V	230	230/400
Mains frequency	Hz	50	50
Idling voltage	V	48	48
Welding current	A	55-130	52-180
Max. absorbed current	A	29.3	35
Fuse current	A	16	-
Weight	kg	14.5	23

BPS130 BPS180R

Number of electrodes when welding at room temperature before thermostat intervention

With electrode diameter (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	11	31
2,5 mm	2.5	14
3,2 mm	-	5
4,0 mm	-	3

Estimated number of electrodes when welding at room temperature for 1 hour before thermostat intervention With electrode diameter (Ø)

1,6 mm	39	-
2,0 mm	21	39
2,5 mm	8	32
3,2 mm	-	15
4,0 mm	-	7

Number of electrodes when welding between restart after last thermostat intervention and next thermostat Intervention With electrode diameter (Ø)

1,6 mm	35	-
2,0 mm	3	10
2,5 mm	1	6
3,2 mm	-	2
4,0 mm	-	1


Number of electrodes when welding for 1 hour between restart after last thermostat intervention and next thermostat intervention With electrode diameter (Ø)

1,6 mm	37	-
2,0 mm	13	26
2,5 mm	7	22

3,2 mm	-	9
4,0 mm	-	6

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

	<p>ENVIRONMENT</p> <p>Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.</p>
---	---



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

FR

Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange sous : www.eco-repa.com

NL

U kunt updates van handleidingen, exploded views en informatie over onderdelen onder : www.eco-repa.com

GB

You can find updates of manuals, exploded views and information on spare parts under : www.eco-repa.com

D

Sie können Updates von Handbüchern zu finden, Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen unter : www.eco-repa.com

IT

È possibile trovare gli aggiornamenti dei manuali, esplosi e informazioni su pezzi di ricambio in : www.eco-repa.com

ES

Usted puede encontrar actualizaciones de los manuales, explotó opiniones e información sobre piezas de recambio en : www.eco-repa.com

P

Você pode encontrar atualizações de manuais, vistas explodidas e informações sobre peças de reposição sob : www.eco-repa.com




81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique


Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


Made in China


S.A.V

 32 / 71 / 29 . 70 . 88

 32 / 71 / 29 . 70 . 99

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

2010

Made in China
